

Innogrease TF 250 400 g

Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Data della prima edizione: 19/05/1997 Data dell'ultima revisione: 21/12/2022 Sostituisce la versione di: 26/04/2021 Versione: 9.1

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela
Denominazione : Innogrease TF 250 400 g
Numero del prodotto : 03.0602.9999

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria d'uso principale : Uso industriale, Uso professionale
Uso della sostanza/ della miscela : Innogrease TF 250 è un grasso lubrificante di alta qualità con l'aggiunta di PTFE per ottenere una resistenza frizione molto bassa e grandi intervalli di manutenzione.

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna informazione disponibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

PCS Innotec International NV
Schans 4
BE - 2480 Dessel
T.: +32 (0) 14 32 60 01
F.: +32 (0) 14 32 60 12
hse@innotec.eu

Distributore:
iNova S.R.L.
Via Sandro Pertini 7/H
IT - 30020 Annone Veneto (VE)
T.: +39 0422769090
info@inovasrl.it

1.4. Numero telefonico di emergenza

24/24 ore (Consulenza telefonica: inglese, francese, tedesco, neerlandese):
BIG : +32 (0) 14 58 45 45

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo la Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

Non classificato

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna informazione disponibile

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Fraasi EUH : EUH210 - Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3. Altri pericoli

Non contiene sostanze PBT/vPvB $\geq 0,1\%$ valutate in conformità con l'Allegato XIII del REACH.

La miscela non contiene una sostanza(e) inclusa(e) nell'elenco stabilito in conformità all'Articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione in concentrazioni pari o superiori allo 0,1 %

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

Innogrease TF 250 400 g

Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

3.2. Miscele

Denominazione	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo la Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)
Dilithium azelate	Numero CAS: 38900-29-7 Numero EINECS / ELINCS: 254-184-4 no. REACH: 01-2120119814-57	< 2,5	Acute Tox. 4 (per via orale), H302

Testo completo delle indicazioni H e EUH: vedere la sezione 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Raccomandazioni generali	: In caso di malessere, consultare un medico.
Inalazione	: Se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
Contatto con la pelle	: Lavare delicatamente e abbondantemente con acqua e sapone.
Contatto con gli occhi	: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
Ingestione	: Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere. NON provocare il vomito.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuna informazione disponibile

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuna informazione disponibile

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	: Polvere secca. Schiuma resistente all'alcool. Anidride carbonica.
Mezzi di estinzione non idonei	: Non utilizzare un getto compatto di acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Reattività in caso di incendio	: La combustione emette gas tossici. liberazione di gas/vapori irritanti.
--------------------------------	---

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Istruzioni per l'estinzione	: Evitare l'immissione nell'ambiente di acqua utilizzata nell'estinzione dell'incendio. Utilizzare spruzzi d'acqua o nebulizzazione idrica per raffreddare i contenitori esposti.
Protezione durante la lotta antincendio	: Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale	: Indossare indumenti protettivi. Può risultare sdruciolevole su una superficie di passaggio liscia e dura.
------------------------------	---

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Mezzi di protezione	: Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 e 8.
Procedure di emergenza	: Allontanare il personale non necessario.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione	: Equipaggiare il gruppo di addetti alla pulizia con protezione adeguata.
---------------------	---

6.2. Precauzioni ambientali

Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche. Informare le autorità se il liquido viene immesso nella rete fognaria o in acque pubbliche.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia	: Assorbire il materiale versato mediante sostanze solide inerti quali gesso o farina fossile al più presto possibile. Questo prodotto e il relativo imballaggio devono essere smaltiti in modo sicuro, conformemente alle disposizioni di legge locali.
-------------------	--

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Stabile nelle condizioni di utilizzazione e di stoccaggio raccomandate al sezione 7. Si veda il sezione 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare. Si veda il sezione 13 per quanto riguarda lo smaltimento dei residui dopo lavaggio.

Innogrease TF 250 400 g

Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

- Precauzioni per la manipolazione sicura : Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto.
- Misure di igiene : Lavare le mani e altre aree della pelle esposte alla sostanza con sapone neutro ed acqua prima di mangiare, bere, fumare e quando si lascia il luogo di lavoro.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Condizioni per lo stoccaggio : Proteggere dai raggi solari. Conservare in luogo ben ventilato. Conservare in luogo asciutto. Tenere lontano dalle fonti di accensione.
- Temperatura di stoccaggio : < 45 °C
- Misura(e) di ordine tecnico : Suolo impermeabile formando catinella di ritenzione. Conservare in luogo ben ventilato.
- Disposizioni specifiche per l'imballaggio : Conservare il recipiente ben chiuso e al riparo dall'umidità. Conservare soltanto nel contenitore originale.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna informazione disponibile

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

8.1.1 Valori limite nazionali di esposizione professionale e biologici

Nessuna informazione disponibile

8.1.2. Procedure di monitoraggio raccomandate

Nessuna informazione disponibile

8.1.3. Formazione di contaminanti atmosferici

Nessuna informazione disponibile

8.1.4. DNEL e PNEC

Nessuna informazione disponibile

8.1.5. Fascia di controllo

Nessuna informazione disponibile

8.2. Controlli dell'esposizione

8.2.1. Controlli tecnici idonei

Controlli tecnici idonei:

Assicurare una buona ventilazione del posto di lavoro.

8.2.2. Dispositivi di protezione individuale

Dispositivi di protezione individuale:

Guanti.

Simbolo(i) Dispositivi di Protezione Individuale:



8.2.2.1. Protezione degli occhi e del volto

Protezione degli occhi:

Usare occhiali di sicurezza che proteggono dagli schizzi

8.2.2.2. Protezione della pelle

Protezione della pelle:

Usare indumenti protettivi adatti.

Innogrease TF 250 400 g

Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Protezione delle mani:

In caso di contatto ripetuto o prolungato, usare dei guanti. Se c'è la possibilità che le mani vengano a contatto con il prodotto, l'utilizzo di guanti (omologati secondo la norma EN374) realizzati nei seguenti materiali può offrire un'adeguata protezione chimica: Gomma nitrilica. Per un contatto continuo consigliamo guanti con un tempo di permeazione di oltre 240 minuti, e preferibilmente superiore a 480 minuti. Per una protezione a breve termine o dagli schizzi la raccomandazione è la stessa; siamo tuttavia consapevoli che potrebbero non essere disponibili guanti adeguati che offrano questo tipo di protezione. In questo caso potrebbe essere accettabile un tempo di permeazione inferiore, a condizione che si seguano scrupolosamente regimi di manutenzione e di sostituzione dei guanti. Lo spessore del guanto non consente di prevedere in modo sicuro la sua resistenza a una sostanza chimica, dal momento che essa dipende dalla precisa composizione del materiale del guanto. A seconda del modello e del materiale, in generale lo spessore del guanto dovrebbe essere superiore a 0,35 mm. L'idoneità e la resistenza di un guanto dipende dall'utilizzo (vale a dire, dalla frequenza e dalla durata del contatto), dalla resistenza chimica del materiale del guanto e dall'abilità manuale. Consultare sempre i fornitori di guanti. I guanti contaminati vanno sostituiti. L'igiene personale è un elemento chiave per una cura efficace delle mani. I guanti devono essere indossati esclusivamente su mani pulite. Dopo il loro utilizzo, lavare e asciugare le mani con cura.

8.2.2.3. Protezione respiratoria

Protezione respiratoria:

[Quando la ventilazione del locale è insufficiente] indossare un apparecchio di protezione respiratoria.

8.2.2.4. Pericoli termici

Nessuna informazione disponibile

8.2.3. Controlli dell'esposizione ambientale

Nessuna informazione disponibile

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	: Liquido
Colore	: Bianco sporco.
Aspetto	: Prodotto altamente viscoso.
Odore	: Olio.
Soglia olfattiva	: Non disponibile
Punto/intervallo di fusione	: Non disponibile
Punto di congelamento	: Non disponibile
Punto di ebollizione	: Non applicabile
Infiammabilità	: Non disponibile
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Non disponibile
Limite inferiore di esplosività	: Non disponibile
Limite superiore di esplosività	: Non disponibile
Punto di infiammabilità	: > 150 °C
Temperatura di autoaccensione	: Non disponibile
Temperatura di decomposizione	: Non disponibile
pH	: Non disponibile
Viscosità cinematica	: Non determinato
Solubilità	: Acqua: Insolubile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Kow)	: Non disponibile
Pressione di vapore	: Non applicabile
La pressione di vapore a 20 °C	: Non disponibile
Densità	: Non disponibile
Densità relativa (acqua = 1)	: < 1
Densità gassosa	: Non applicabile
Caratteristiche della particella	: Non applicabile

9.2. Altre informazioni

9.2.1. Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Nessuna informazione disponibile

9.2.2. Altre caratteristiche di sicurezza

Velocità di evaporazione	: Non applicabile
V.O.C. (V.O.S.)	: 0 g/l

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna informazione disponibile

Innogrease TF 250 400 g

Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna conoscenza di reazioni pericolose nelle normali condizioni d'uso.

10.4. Condizioni da evitare

Calore.

10.5. Materiali incompatibili

Ossidanti forti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In condizioni normali di stoccaggio e di utilizzo non dovrebbero crearsi prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta (orale)	: Non classificato
Tossicità acuta (cutanea)	: Non classificato
Tossicità acuta (inalazione)	: Non classificato
Corrosione cutanea/irritazione cutanea	: Non classificato
Gravi danni oculari/irritazione oculare	: Non classificato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	: Non classificato
Mutagenicità sulle cellule germinali	: Non classificato
Cancerogenicità	: Non classificato
Tossicità per la riproduzione	: Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	: Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta	: Non classificato
Pericolo in caso di aspirazione	: Non classificato

Innogrease TF 250 400 g

Viscosità cinematica	Non determinato
----------------------	-----------------

11.2. Informazioni su altri pericoli

Nessuna informazione disponibile

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Pericoloso per l'ambiente acquatico, a breve termine (acuto)	: Non classificato
Pericoloso per l'ambiente acquatico, a lungo termine (cronico)	: Non classificato

12.2. Persistenza e degradabilità

Innogrease TF 250 400 g

Persistenza e degradabilità	Il prodotto non è praticamente biodegradabile.
-----------------------------	--

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Innogrease TF 250 400 g

Potenziale di bioaccumulo	Bioaccumulazione poco probabile.
---------------------------	----------------------------------

12.4. Mobilità nel suolo

Innogrease TF 250 400 g

Ecologia - suolo	Assorbe nel suolo. Insolubile.
------------------	--------------------------------

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna informazione disponibile

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessuna informazione disponibile

12.7. Altri effetti avversi

Nessuna informazione disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Legislazione locale (rifiuto)	: Smaltimento in conformità con le disposizioni legali vigenti.
-------------------------------	---

Innogrease TF 250 400 g

Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Codice dell'elenco europeo dei rifiuti : 13 08 99* - rifiuti non specificati altrimenti
15 01 02 - imballaggi in plastica

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

In conformità con: ADR / IMDG / IATA

14.1. Numero ONU o numero ID

N° ONU (ADR) : Non applicabile
Numero ONU (IMDG) : Non applicabile
N° ONU (IATA) : Non applicabile

14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto

Designazione ufficiale di trasporto (ADR) : Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (IMDG) : Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (IATA) : Non applicabile

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR

Classi di pericolo connesso al trasporto (ADR) : Non applicabile

IMDG

Classi di pericolo connesso al trasporto (IMDG) : Non applicabile

IATA

Classi di pericolo connesso al trasporto (IATA) : Non applicabile

14.4. Gruppo di imballaggio

Gruppo di imballaggio (ADR) : Non applicabile
Gruppo di imballaggio (IMDG) : Non applicabile
Gruppo di imballaggio (IATA) : Non applicabile

14.5. Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente : No
Inquinante marino : No
Ulteriori informazioni : Nessuna ulteriore informazione disponibile

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasporto via terra

Non applicabile

Trasporto via mare

Non applicabile

Trasporto aereo

Non applicabile

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Allegato XVII del REACH (Elenco delle restrizioni)

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Allegato XIV del REACH (Elenco di autorizzazioni)

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

Elenco delle sostanze candidate (SVHC) del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

Regolamento PIC (previo assenso informato)

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) N. 649/2012 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 4 Luglio 2012 sull'esportazione e importazione di sostanze chimiche pericolose.

Innogrease TF 250 400 g

Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Regolamento POP (Inquinanti organici persistenti)

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) No 2019/1021 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 giugno 2019 relativo agli inquinanti organici persistenti

Regolamento sulla riduzione dello strato di ozono (UE 1005/2009)

Non contiene alcuna sostanza soggetta al REGOLAMENTO (CE) N. 1005/2009 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 16 settembre 2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono.

Direttiva COV (2004/42/CE)

V.O.C. (V.O.S.) : 0 g/l

Regolamento sui precursori di esplosivi (UE 2019/1148)

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) 2019/1148 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 giugno 2019 relativo all'immissione sul mercato e all'uso di precursori di esplosivi.

Regolamento sui precursori di droghe (CE 273/2004)

Non contiene sostanze soggette al Regolamento (CE) 273/2004 del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'11 febbraio 2004 relativo alla fabbricazione e alla commercializzazione di talune sostanze impiegate nella fabbricazione illecita di stupefacenti e di sostanze psicotrope.

15.1.2. Norme nazionali

Nessuna informazione disponibile

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata eseguita nessuna valutazione della sicurezza chimica

SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche			
Sezione	Elemento modificato	Modifica	Note
	Data dell'ultima revisione		
	Sostituisce la scheda		
2.3			
8.1			
8.2			
9.1			
9.2			
11.2.			
12.6			
12.7			
15			
16			

Abbreviazioni ed acronimi:

	ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	ADR = Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
	ATE = Acute Toxicity Estimate
	CAS = Chemical Abstracts Service
	CLP = Classification, labelling and packaging
	CSR = Chemical Safety Report
	DMEL = Derived Minimal Effect Level
	DNEL = Derived No-Effect Level
	DPD = Dangerous Preparation Directive
	DSD = Dangerous Substance Directive

Innogrease TF 250 400 g

Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Abbreviazioni ed acronimi:

	EINECS/ELINCS = European Inventory of Existing Chemical Substances/European List of Notified Chemical Substances.
	GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
	HTP = Haitallisiksi tunnetut pitoisuudet
	IATA = International Air Transport Association
	ICAO = International Civil Aviation Organization
	IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
	LC50 = Lethal concentration, 50 percent
	IOELV = Indicative Occupational Exposure Limit Value (EU)
	LD50 = Lethal dose, 50 percent
	LEL = Lower Explosion Limit
	MAK = Maximale Arbeitsplatzkonzentrationen
	MAL-kode = Måleteknisk Arbejdshygienisk Luftbehov
	N.O.S. = Not Otherwise Specified
	NDS = Najwyższe Dopuszczalne Stężenie
	NDSch = Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe
	OEL = Occupational Exposure Limits
	PBT = Persistent, bioaccumulative and toxic
	PNEC = Predicted No-Effect Concentration
	REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
	RID = Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail).
	STEL = Short term exposure limit
	STOT RE = specific target organ toxicity repeated exposure
	STOT SE = specific target organ toxicity single exposure
	SVHC = Substance of Very High Concern
	TLV = Threshold Limit Value
	TRGS = Technischen Regeln für Gefahrstoffe
	TWA = time weighted average
	UEL = Upper Explosion Limit
	VLA-EC = valores límite ambientales para la exposición de corta duración
	VLA-ED = valores límite ambientales para la exposición diaria
	VLE = Valeur Limite d'exposition
	VME = Valeur Limite de Moyenne d'exposition
	VOC = Volatile Organic Compounds
	vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative
	WGK = Wassergefährdungsklasse

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:

Acute Tox. 4 (per via orale)	Tossicità acuta (per via orale), categoria 4
EUH210	Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
H302	Nocivo se ingerito.

Innogrease TF 250 400 g

Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Esclusione di responsabilità in relazione a REACH:

I dati contenuti in questa scheda di sicurezza sono coerenti con i dati indicati nella relazione sulla sicurezza chimica, nella misura in cui risultavano disponibili al momento della redazione della scheda di sicurezza (si veda la data dell'ultima revisione).

Esclusione di responsabilità:

Le informazioni contenute nella presente scheda dati si basano sulle conoscenze che possediamo in questo momento, conformemente alle leggi nazionali e a quelle della CE, poiché non conosciamo le condizioni di utilizzo del prodotto ed esse non rientrano nella nostra sfera d'influenza. È sempre responsabilità dell'utilizzatore adottare le misure necessarie per soddisfare quanto previsto dalle disposizioni di legge e regolamentari locali. Le informazioni contenute in questa scheda vanno intese quale descrizione delle norme di sicurezza che si applicano al nostro prodotto e non vanno considerate come una garanzia delle proprietà del prodotto stesso.

La presente scheda dati di sicurezza è stata stilata esclusivamente per questo prodotto; di conseguenza, le informazioni in essa contenute non valgono in combinazione con un altro articolo.

Senza preve istruzioni per l'uso scritte, il prodotto non può essere impiegato per fini diversi da quelli specificati.